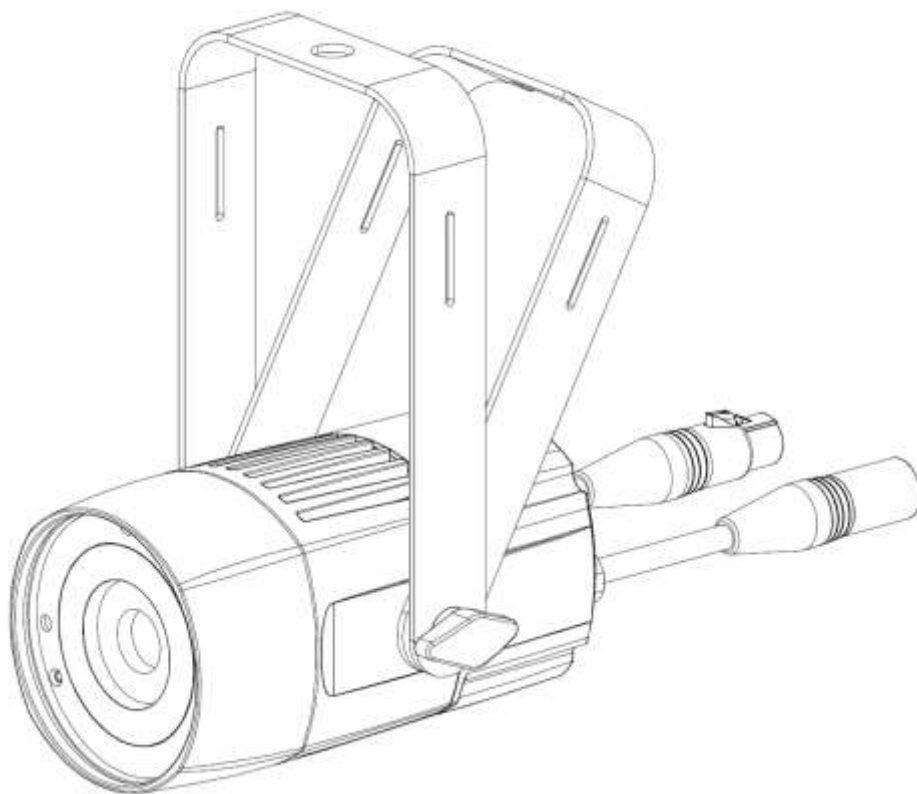




# SABER SPOT DTW



## *Istruzioni d'Uso*

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Paesi Bassi  
[www.adj.eu](http://www.adj.eu)

©2018 ADJ Products, LLC tutti i diritti riservati. Le informazioni, le specifiche, gli schemi, le immagini e le istruzioni qui contenuti possono essere modificati senza alcuna informazione preventiva. ADJ Products, logo LLC e nomi e numeri dei prodotti qui contenuti sono marchi di fabbrica di ADJ Products, LLC. La protezione dei diritti d'autore è rivendicata tra l'altro per tutte le forme e i contenuti di materiale e informazioni protetti da copyright, come ammesso attualmente dalla legge scritta o giudiziale, o come successivamente concesso. Tutti i marchi e i nomi di prodotti qui riportati possono essere marchi di fabbrica o marchi registrati dei rispettivi proprietari, e sono come tali riconosciuti. Tutti i prodotti non ADJ, i marchi e i nomi dei prodotti LLC sono marchi o marchi registrati delle rispettive società.

**ADJ Products, LLC** e tutte le società collegate qui riportate declinano qualsiasi responsabilità per eventuali danni a proprietà, macchinari, edifici e impianti elettrici, lesioni a persone e perdite economiche, dirette o indirette, derivanti dall'utilizzo delle informazioni contenute nel presente documento, e/o conseguenti ad assemblaggio, installazione, montaggio e messa in funzione non corretti, carenti, negligenti e secondo pratiche non sicure di questo prodotto.

## VERSIONE DEL DOCUMENTO

Data	Versione del documento	Software Versione $\geq$	Modalità canale DMX	Note
15/02/18	1	1.01	1/2/4	Versione iniziale

Informazione sull'efficienza energetica

Argomenti relativi all'efficienza energetica (EuP 2009/125/CE)

Il risparmio energetico è di fondamentale importanza per la protezione dell'ambiente. Si raccomanda di disattivare sempre le apparecchiature elettriche non utilizzate. Per evitare assorbimento elettrico in modalità stand-by, escludere l'alimentazione elettrica a tutte le apparecchiature non utilizzate. Grazie!

## Indice

INTRODUZIONE .....	4
CARATTERISTICHE/ACCESSORI INCLUSI .....	4
INSTALLAZIONE .....	4
PRECAUZIONI DI SICUREZZA .....	5
IMPOSTAZIONE DMX .....	6
INDIRIZZAMENTO DMX.....	7
VISTA D'INSIEME .....	8
MENÙ DI SISTEMA .....	9
ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO.....	9
CONFIGURAZIONE MASTER/SLAVE .....	11
CONTROLLO UC IR/AIRSTREAM .....	12
MODALITÀ 1 CANALE .....	13
MODALITÀ 2 CANALI.....	13
MODALITÀ 4 CANALI.....	13
SCHEMA CURVA DIMMER.....	14
DISEGNO QUOTATO.....	15
COLLEGAMENTO UNITÀ.....	15
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI .....	15
PULIZIA.....	15
SPECIFICHE .....	16
ROHS - Un grande contributo alla conservazione dell'Ambiente .....	17
WEEE – Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico .....	18
NOTE: .....	19

## INTRODUZIONE

**Disimballaggio:** grazie per aver scelto Saber Spot DTW di ADJ Products, LLC. Ogni Saber Spot DTW è stato sottoposto ad attento collaudo e spedito in perfette condizioni. Verificare accuratamente l'imballo per accertare eventuali danni che possano essersi verificati durante la spedizione. Se l'imballo appare danneggiato, esaminare con cura l'apparecchiatura per rilevare eventuali danni ed assicurarsi che tutti gli accessori necessari al suo funzionamento siano intatti. In caso di danneggiamento o parti mancanti si prega di contattare il Numero Verde dell'Assistenza Clienti per ulteriori istruzioni. Si prega di non rispedire l'unità al proprio rivenditore senza aver preventivamente contattato l'Assistenza Clienti.

**Introduzione:** Saber Spot DTW è un'apparecchiatura DMX intelligente a LED. Può funzionare in modo indipendente oppure in configurazione Master/Slave. Saber Spot DTW ha tre modalità di funzionamento: dimmer, Show e controllo DMX. Questa apparecchiatura è adatta a teatri, studios, negozi al dettaglio e simili. *Per risultati ottimali si consiglia di utilizzare speciali effetti fumo o nebbia per esaltare le proiezioni di fasci luminosi.*

Queste istruzioni contengono importanti informazioni sulla sicurezza relative all'uso e alla manutenzione dell'unità. Si prega di conservare il presente manuale insieme all'apparecchiatura per future consultazioni.

**Assistenza Clienti:** In caso di problemi, si prega di contattare il rivenditore American Audio di fiducia. È anche possibile contattarci direttamente tramite il nostro sito Web [www.adj.eu](http://www.adj.eu) o tramite e-mail a [support@adj.eu](mailto:support@adj.eu)

**Avvertenza!** Per prevenire o ridurre il rischio di folgorazione o incendio, non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità.

**Attenzione!** L'unità non contiene parti riparabili dall'utente. Non tentare di eseguire personalmente le riparazioni: in tal modo si annullerebbe la garanzia del costruttore. Nell'improbabile caso di necessità di intervento tecnico sull'unità, si prega di contattare ADJ Products, LLC.

**Se possibile, si prega di riciclare l'imballo.**

## CARATTERISTICHE/ACCESSORI INCLUSI

- Tre modalità di funzionamento
- Attenuazione (dimming) elettronica 0-100%
- Protocollo DMX-512 | Collegamenti DMX ingresso/uscita a 3 pin
- Tre modalità DMX: 1 / 2 / 4
- Compatibile con UC-IR (non incluso) e Airstream IR (trasmettitore non incluso)
- Possibilità collegamento di più unità

Inclusi:

- Cavo powerCON
- Lente Frost da 10 e 45 gradi
- Anello di bloccaggio lente

## INSTALLAZIONE

L'unità deve essere montata utilizzando un morsetto di bloccaggio (non fornito), fissandola alla staffa di montaggio in dotazione. Per evitare vibrazioni e spostamenti durante il funzionamento, assicurarsi sempre che l'apparecchiatura sia fissata saldamente. Assicurarsi sempre che la struttura sulla quale si monta l'unità sia stabile ed in grado di sostenere un peso pari a 10 volte il peso dell'unità. Inoltre, utilizzare sempre un cavo di sicurezza in grado di sostenere un peso pari a dodici volte quello dell'unità.

L'apparecchiatura deve essere installata da un professionista e deve essere posizionata fuori dalla portata delle persone.

## PRECAUZIONI DI SICUREZZA

**Per la Vostra sicurezza personale si raccomanda di leggere e comprendere nella sua interezza il presente manuale prima di installare o mettere in funzione questa unità.**

- Per prevenire o ridurre il rischio di folgorazione o incendio, non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità.
- Non versare acqua o altri liquidi dentro o sopra l'unità.
- Assicurarci che la presa di alimentazione ed il voltaggio siano adatti all'unità.
- Non tentare di mettere in funzione l'unità se il cavo di alimentazione è rovinato o rotto.
- Non tentare di rimuovere o rompere il polo di terra della spina del cavo di alimentazione. Tale polo è utilizzato per ridurre il rischio di folgorazione e incendio in caso di corto circuito interno.
- Prima di effettuare qualsiasi collegamento scollegare l'unità dall'alimentazione di rete.
- Non rimuovere mai il coperchio. L'unità non contiene parti riparabili dall'utente.
- Non mettere mai in funzione l'unità se il coperchio è stato rimosso.
- Assicurarci sempre di montare l'unità in luoghi adeguatamente aerati. Posizionare l'unità ad almeno 15 cm (6") da qualsiasi parete.
- Non tentare mai di mettere in funzione l'unità se danneggiata.
- L'unità è destinata esclusivamente all'uso in interni; l'eventuale utilizzo in esterni ne annullerebbe tutte le garanzie.
- Posizionare sempre l'unità in modo stabile e sicuro.
- I cavi di alimentazione dovrebbero essere posizionati in modo tale da non essere calpestati o schiacciati da oggetti collocati sopra o contro di essi, prestando particolare attenzione ai cavi ed alle spine, agli innesti e al punto di fuoriuscita del cavo dall'apparecchiatura.
- Pulizia: l'unità deve essere pulita seguendo esclusivamente le raccomandazioni del produttore. Vedere pagina 15 per i dettagli sulla pulizia.
- Calore: l'apparecchiatura deve essere collocata lontano da fonti di calore quali radiatori, aperture per l'efflusso di aria calda, forni o altri apparecchi che generino calore (inclusi gli amplificatori).
- L'apparecchiatura deve essere riparata da personale qualificato solamente nel caso in cui:
  - A. siano caduti oggetti o sia stato versato del liquido all'interno dell'apparecchiatura;
  - B. l'apparecchiatura sia stata esposta alla pioggia o all'umidità;
  - C. l'apparecchiatura non sembri funzionare normalmente o evidenzi un significativo cambiamento nelle prestazioni.

## IMPOSTAZIONE DMX

**DMX-512:** DMX è l'abbreviazione di Digital Multiplex, un protocollo universale utilizzato dalla maggior parte dei produttori di impianti di illuminazione e controller come forma di comunicazione tra dispositivi intelligenti e controller. Il controller DMX invia dati dal controller all'apparecchiatura. I dati DMX vengono inviati in serie da apparecchiatura ad apparecchiatura (in cascata) tramite connettori XLR, in ingresso e in uscita, previsti su tutte le apparecchiature DMX (la maggior parte dei controller ha solamente un connettore dati in uscita).

**Collegamento DMX:** DMX è un linguaggio che permette di gestire, tramite singolo controller, modelli e marche diversi di apparecchiature collegate tra loro, purché compatibili DMX. Per assicurare una corretta trasmissione di dati DMX, nel caso di apparecchiature multiple, si consiglia di utilizzare cavi il più possibile corti. L'ordine di collegamento in sequenza delle apparecchiature non influenza l'indirizzamento DMX. Per esempio: un'apparecchiatura alla quale il DMX abbia assegnato l'indirizzo 1 può essere posizionata in un punto qualsiasi della linea, all'inizio, alla fine o in qualsiasi punto tra l'uno e l'altra. Quando ad una apparecchiatura viene assegnato l'indirizzo 1, il controller DMX invierà i dati, destinati all'indirizzo 1, a quella apparecchiatura indipendentemente dalla posizione che occupa nella catena DMX.

**Requisiti del Cavo Dati (Cavo DMX) (per funzionamento DMX):** Saber Spot DTW può essere controllato tramite protocollo DMX-512 ed ha 3 modalità di canale DMX. L'indirizzo DMX si imposta nel pannello posteriore. Per i dati in ingresso e in uscita, Saber Spot DTW necessita di connettori standard XLR a 3 pin (Figura 1), inclusi nei cavi DMX forniti. Se si intende adoperare cavi di propria fabbricazione, assicurarsi di utilizzare cavo schermato standard da 110-120 Ohm (è possibile acquistarlo nella maggior parte dei negozi di attrezzature professionali per audio e illuminazione). I cavi devono essere realizzati con connettore XLR maschio e femmina alle due estremità. Rammentare inoltre che il cavo DMX deve essere disposto in configurazione a cascata e non può essere sdoppiato.



Figura 1

**N.B.:** durante la fabbricazione dei cavi assicurarsi di seguire quanto riportato nelle Figure 2 e 3. Non utilizzare il terminale di messa a terra sul connettore XLR. Non collegare il conduttore schermato del cavo al terminale di messa a terra ed evitare che il conduttore schermato entri in contatto con il rivestimento esterno del connettore XLR. La messa a terra della schermatura potrebbe provocare un corto circuito o un malfunzionamento del dispositivo.

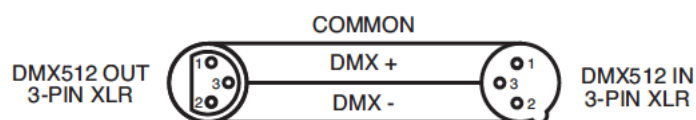


Figura 2



Figura 3

Configurazione Pin XLR
Pin1 = Terra
Pin2 = Data Complement (segnale -)
Pin3 = Data True (segnale +)

## IMPOSTAZIONE DMX (continua)

**Nota specifica: terminazione di linea.** Quando vengono utilizzati cavi molto lunghi, può essere necessario utilizzare un terminatore sull'ultima unità per evitare malfunzionamenti. Un terminatore è una resistenza da 110-120 ohm e 1/4 di Watt collegata tra i pin 2 e 3 di un connettore XLR maschio (DATA + e DATA -). Va inserito nel connettore XLR femmina dell'ultima unità della linea in cascata per terminarla. L'uso di una terminazione per cavi (ADJ numero di parte Z-DMX/T) diminuirà le possibilità di malfunzionamenti.



La terminazione riduce errori di segnale ed evita problemi di trasmissione ed interferenze. È sempre consigliabile collegare un morsetto DMX (resistenza da 120 ohm e 1/4 di watt) tra il PIN 2 (DMX -) e il PIN 3 (DMX +) dell'ultima apparecchiatura.

Figura 4

**Connettori DMX XLR a 5-Pin.** Alcuni produttori utilizzano, per la trasmissione di dati, connettori cavi dati DMX-512 a 5 pin invece che a 3 pin. È possibile utilizzare connettori DMX a 5 pin in una linea DMX a 3 pin. Quando si inseriscono cavi dati a 5 pin standard in una linea a 3 pin è necessario utilizzare un adattatore, acquistabile nella maggior parte dei negozi di elettronica. La tabella sottostante riporta in dettaglio le corrette modalità di conversione.

Conversione da XLR 3 pin a XLR 5 pin		
Conduttore	XLR 3 pin femmina (Out)	XLR 5 pin maschio (In)
Terra/Schermatura	Pin 1	Pin 1
Data Complement (segnale -)	Pin 2	Pin 2
Data True (segnale +)	Pin 3	Pin 3
Non utilizzato		Non utilizzare
Non utilizzato		Non utilizzare

## INDIRIZZAMENTO DMX

quando si utilizza un controller DMX è necessario assegnare a tutte le apparecchiature DMX un 'indirizzo iniziale' in modo che queste rispondano correttamente al segnale di controllo. L'indirizzo iniziale è rappresentato dal numero del canale sul quale l'apparecchiatura inizia ad 'ascoltare' il segnale di controllo digitale inviato dal controller DMX. L'assegnazione di tale indirizzo iniziale DMX viene ottenuta impostando il corretto indirizzo DMX sul display di controllo digitale posizionato sul controller.

È possibile impostare lo stesso indirizzo iniziale per tutte le apparecchiature, o gruppo di apparecchiature, oppure impostare differenti indirizzi per ciascuna apparecchiatura. Quando si imposta lo stesso indirizzo DMX su tutte le apparecchiature queste reagiscono nello stesso modo, ovvero variando le impostazioni di un canale variano simultaneamente anche le impostazioni di tutte le altre apparecchiature. simultaneously.

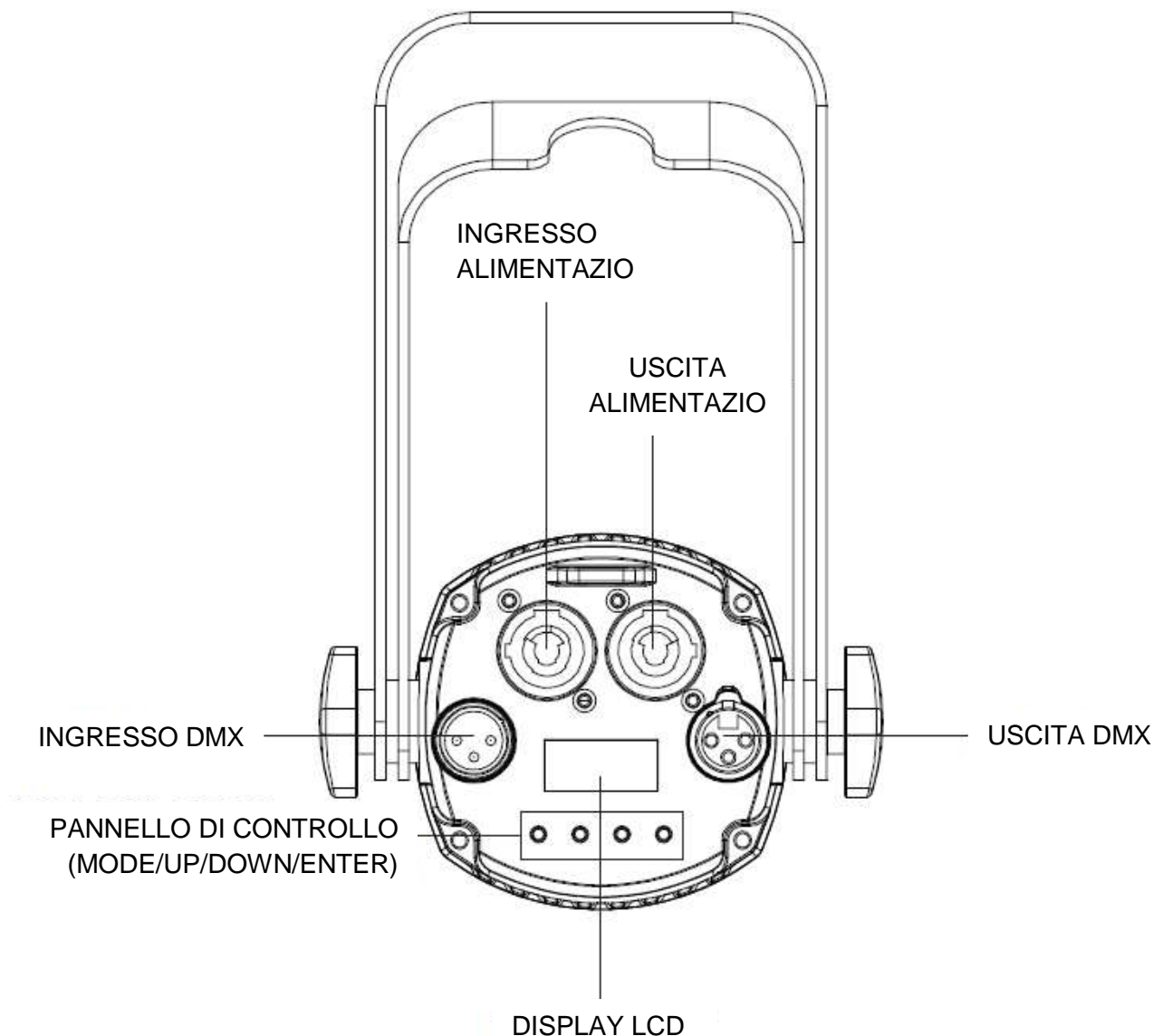
Se si imposta un differente indirizzo DMX su ciascuna apparecchiatura questa riceverà il segnale sul canale impostato; il numero di canali dipende dal numero di canali DMX di ciascuna apparecchiatura. Ciò significa che la modifica delle impostazioni di un canale avrà effetto soltanto sull'apparecchiatura selezionata.

## INDIRIZZAMENTO DMX (continua)

Nel caso di Saber Spot DTW, quando in modalità 4 canali, è necessario impostare l'indirizzo DMX di partenza della prima unità su 1, della seconda unità su 5 (4 + 1), della terza unità su 9 (5 + 4) e così via (per maggiori dettagli vedere lo schema riportato di seguito).

Modalità canale	Unità 1 Indirizzo	Unità 2 Indirizzo	Unità 3 Indirizzo	Unità 4 Indirizzo
1 canale	1	2	3	4
2 canali	1	3	5	7
4 canali	1	5	9	13

## VISTA D'INSIEME





## MENÙ DI SISTEMA

### INFORMAZIONI VISUALIZZATE ALL'ACCENSIONE

Quando si accende l'unità, sul display vengono visualizzate le seguenti informazioni:

Software Update  
Please Wait ...  
ADJ  
SOFTWARE V1.01A

MENU	OPZIONI / VALORI
DMX MODE ADDR:001	001-512
CHANNEL 4CH	1/2/4CH
Slave	
LOOK Store:01	01-13
Reset ? NO	
Manual W 000-255 S 000-255	
Dim Curve Standard	Standard Stage TV Architec Theatre Stage 2
NO DMX Hold	Blackout Hold LOOK
Unit Temp	C/F
Temp Val	xxx F
AUTOLOCK	OFF/ON
IR Active	OFF/ON
Flip Display	OFF/ON

## ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

**Menù di sistema:** quando si effettuano regolazioni, premere ENTER per confermare l'impostazione scelta e poi premere e tenere premuto il pulsante MODE per almeno 3 secondi. Per uscire senza apportare modifiche premere il pulsante MODE. Il display si blocca dopo 30 secondi; premere il pulsante MODE per 3 secondi per sbloccarlo.

### DMX MODE - Questa funzione consente di impostare l'indirizzo DMX.

1. Premere i pulsanti MODE, UP oppure DOWN fino a visualizzare "DMX MODE" e premere ENTER.
2. Sarà visualizzato l'indirizzo corrente lampeggiante. Premere il pulsante UP oppure DOWN per cercare l'indirizzo desiderato. Premere ENTER per impostare l'indirizzo DMX desiderato.

### CHANNEL - Questa opzione consente di selezionare la modalità DMX.

1. Premere il pulsante MODE fino a visualizzare "CHANNEL" e premere ENTER. Sarà visualizzata la modalità DMX corrente.
2. Premere il pulsante UP oppure DOWN per scegliere la modalità DMX desiderata e premere ENTER per confermare ed uscire.

### SLAVE - Questa opzione consente di impostare l'unità come slave in configurazione Master/Slave.

1. Premere il pulsante MODE fino a visualizzare "SLAVE" e premere ENTER.

**LOOK** - Questa opzione consente di eseguire una modalità show.

1. Premere il pulsante MODE fino a visualizzare “**LOOK**” e premere ENTER.
2. Utilizzare il pulsante UP oppure DOWN per cercare la modalità desiderata.

**RESET** - Utilizzare questa funzione per ripristinare le impostazioni dell'unità.

1. Premere il pulsante MODE fino a visualizzare “**RESET**” e premere ENTER.
2. Il display visualizzerà “**NO**” oppure “**YES**”. Premere il pulsante UP oppure DOWN per visualizzare “**YES**”. Premere ENTER per reimpostare i valori predefiniti.

**MANUAL** - Questa funzione consente di regolare manualmente l'intensità di uscita LED e frequenza dello strobo.

1. Premere il pulsante MODE fino a visualizzare “**MANUAL**” e premere ENTER.
2. Utilizzando il pulsante UP oppure DOWN scorrere fino all'impostazione Strobe e premere ENTER. Utilizzare i pulsanti UP oppure DOWN per impostare il lampeggio a "255" e premere di nuovo ENTER.
3. Dopo aver impostato il lampeggio a “255”, premere i pulsanti UP oppure DOWN fino a visualizzare W:XXX e premere ENTER. Utilizzare i pulsanti UP oppure DOWN per regolare l'intensità di emissione.
4. Se si desidera attivare il lampeggio, tornare alla relativa impostazione e premere ENTER. Utilizzare i pulsanti UP oppure DOWN per regolare la frequenza di lampeggio. Premere ENTER per confermare il valore. Le impostazioni strobo seguono le impostazioni strobo in modalità di controllo DMX.

**DimCurve** - Questa opzione consente di selezionare la curva dimmer.

1. Premere il pulsante MODE fino a visualizzare “**DimCurve**” e premere ENTER. Verrà visualizzata una delle sei curve dimmer elencate: “**STANDARD**”, “**STAGE**”, “**TV**”, “**ARCHITEC**” (Architettuale), “**THEATRE**” oppure “**STAGE 2**”. Per maggiori informazioni, vedere Curva Dimmer a pagina 14.
2. Premere il pulsante UP oppure DOWN per cercare la curva dimmer desiderata e premere ENTER per confermare.

**NO DMX** - Questa modalità viene utilizzata come modalità di sicurezza; in caso di perdita o interruzione del segnale DMX o di perdita del collegamento alimentazione elettrica, l'apparecchiatura passerà alla modalità di funzionamento scelta nell'impostazione.. È anche possibile impostarla come modalità di funzionamento dell'apparecchiatura al momento dell'avviamento.

1. Premere il pulsante MODE fino a visualizzare “**NO DMX**”; sotto verranno visualizzati “**Look**”, “**Blackout**” oppure “**Hold**”.
2. Premere ENTER e in basso inizierà a lampeggiare l'opzione scelta. Utilizzare il pulsante UP oppure DOWN per scegliere la modalità di funzionamento dell'unità all'avviamento o quando si perde il segnale DMX.
  - **Look** - In caso di perdita del segnale DMX o del collegamento all'alimentazione elettrica, l'unità eseguirà automaticamente uno show integrato.
  - **Blackout** - In caso di perdita o interruzione del segnale DMX, l'unità passerà automaticamente alla modalità stand-by.
  - **Hold** - In caso di perdita del segnale DMX, l'apparecchiatura rimane nell'ultima impostazione DMX. Se è impostata questa modalità, all'avviamento l'apparecchiatura andrà automaticamente all'ultima impostazione DMX.
3. Premere ENTER per confermare l'impostazione desiderata.

**Unit Temp** - Questa funzione consente di cambiare la visualizzazione della temperatura da gradi Celsius a Fahrenheit e vice versa.

1. Premere il pulsante MODE fino a visualizzare “**Unit Temp**” e premere ENTER.
2. Utilizzare il pulsante UP oppure DOWN per passare da Celsius a Fahrenheit e vice-versa. Premere ENTER per selezionare l'impostazione desiderata.

**Temp Val** - Questa funzione consente di controllare la temperatura dell'apparecchiatura.

1. Premere il pulsante MODE fino a visualizzare “**Temp Val**” e premere ENTER.
2. Viene visualizzata la temperatura dell'apparecchiatura. Premere MODE per uscire.

**AUTOLOCK** - Questa funzione consente di bloccare i tasti dopo 10 secondi di non utilizzo.

1. Premere il pulsante MODE fino a visualizzare “**AUTOLOCK**” e premere ENTER.
2. Sul display sarà visualizzato “**ON**” oppure “**OFF**”. Premere i pulsanti UP oppure DOWN per selezionare “**ON**” ed attivare il blocco tasti dopo 10 secondi oppure “**OFF**” per lasciare i tasti sbloccati.
3. Premere ENTER per confermare.

**IR Active** - Questa funzione consente di attivare la ricezione IR e di controllare l'apparecchiatura mediante il telecomando UC IR o la app Airstream.

1. Premere il pulsante MODE fino a visualizzare “**IR Active**” e premere ENTER.
2. Sul display sarà visualizzato “**ON**” oppure “**OFF**”. Premere il pulsante UP oppure DOWN per selezionare “**ON**” e attivare la ricezione IR oppure “**OFF**” per disattivarla.
3. Premere ENTER per confermare. Per i comandi IR, vedere pagina 12.

**Flip Display** - Questa funzione consente di ruotare il display di 180°.

1. Premere il pulsante MODE fino a visualizzare “**Flip Display**” e premere ENTER.
2. Sul display sarà visualizzato “**ON**” oppure “**OFF**”. Premere il pulsante UP oppure DOWN per selezionare “**ON**” e ruotare il display oppure “**OFF**” per mantenere la visualizzazione normale.
3. Premere ENTER per confermare.

## CONFIGURAZIONE MASTER/SLAVE

**Funzionamento Master/Slave.** Questa funzione consente di collegare ed attivare fino a 16 unità senza controller. In modalità Master/Slave un'apparecchiatura agirà da unità di controllo e tutte le altre eseguiranno gli stessi programmi. Qualsiasi unità può funzionare come Master o come Slave.

1. Utilizzando cavi dati DMX approvati, collegare in cascata (daisy chain) le unità tramite i connettori XLR posizionati sul retro delle apparecchiature. Rammentare che il connettore maschio XLR è relativo al segnale in ingresso e quello XLR femmina al segnale in uscita. La prima unità della catena (master) utilizza solo il connettore XLR femmina mentre l'ultima utilizza solo il connettore XLR maschio. Per cavi molto lunghi si suggerisce un terminatore sull'ultima apparecchiatura.
2. Impostare poi la modalità operativa dell'unità Master.
3. Sulle unità Slave premere il pulsante MODE fino a visualizzare “**Slave**”.
4. Le unità Slave seguiranno il programma dell'unità Master.

## CONTROLLO UC IR/AIRSTREAM

Il telecomando **UC IR** (non incluso) consente il controllo di varie funzioni (vedere sotto).

Per controllare l'unità è necessario puntare il telecomando nella sua direzione, da una distanza non superiore a 9 metri. Per utilizzare UC IR è necessario attivare prima il sensore ad infrarossi dell'apparecchiatura; per attivare il sensore fare riferimento alle istruzioni di pagina 11.

Il trasmettitore remoto **Airstream IR** (non fornito) deve essere collegato al connettore auricolare del proprio telefono iOS o tablet. Per controllare l'apparecchiatura a raggi infrarossi è necessario alzare il volume del proprio telefono iOS o tablet al massimo e puntare il trasmettitore in direzione del sensore da non più di 4,5 metri di distanza. Quando si acquista il trasmettitore Airstream IR, è possibile scaricare gratuitamente la relativa app sul proprio telefono iOS o tablet. L'app viene fornita con 3 pagine di controllo, in base all'apparecchiatura che si sta utilizzando. Per le funzioni IR, inclusa la pagina App corrispondente, vedere di seguito.

**Funzionamento con pagina 1 dell'App.**

### **STAND BY**

Questo pulsante oscura l'apparecchiatura. Premere nuovamente il pulsante per tornare alla condizione iniziale.

### **COMPLETAMENTE ACCESO**

Premere questo pulsante per accendere completamente l'unità. Rilasciare il pulsante per riportare l'unità all'ultima modalità di funzionamento.

### **FADE/GOBO**

Questo pulsante attiva la modalità effetti integrati. Continuare a premerlo per scorrere i differenti show.

### **DIMMER “+” e DIMMER “-”**

Utilizzare questi pulsanti per regolare l'intensità di uscita.

### **STROBE**

Premere e tenere premuto questo pulsante per attivare lo strobo.

### **COLOR**

Non utilizzato con questa apparecchiatura.

### **1-9**

Pulsanti non utilizzati con questa apparecchiatura.

### **SOUND ON & OFF**

Pulsanti non utilizzati con questa apparecchiatura.

### **SHOW 0**

Non utilizzato con questa apparecchiatura.

**MODALITÀ 1 CANALE**

Canale	Valore	Funzione
1	0 - 255	BIANCO 0% - 100%

**MODALITÀ 2 CANALI**

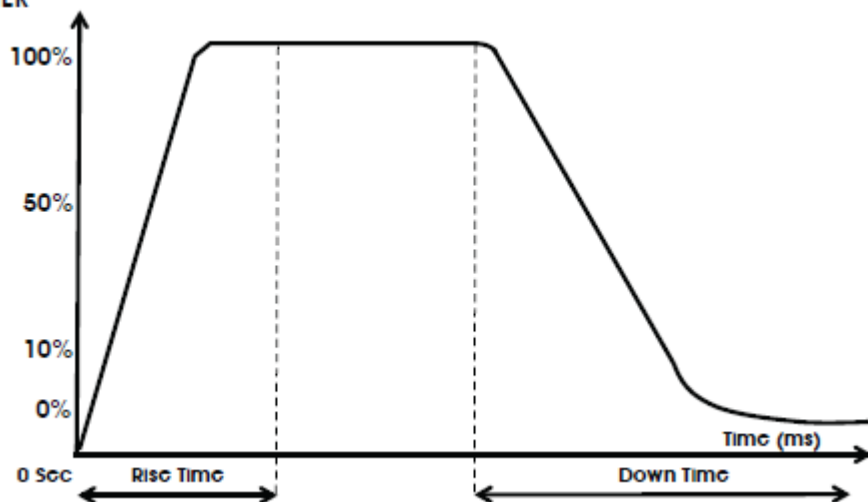
Canale	Valore	Funzione
1	0 - 255	BIANCO 0% - 100%
2	0 - 31 32 - 63 64 - 95 96 - 127 128 - 159 160 - 191 192 - 223 224 - 255	STROBOSCOPIO LED SPENTO LED ACCESO STROBOSCOPIO LENTO-VELOCE LED ACCESO STROBOSCOPIO A IMPULSO LENTO - VELOCE LED ACCESO STROBOSCOPIO CASUALE LENTO-VELOCE LED ACCESO

**MODALITÀ 4 CANALI**

Canale	Valore	Funzione
1	0 - 255	BIANCO 0% - 100%
2	0 - 255	BIANCO FINE 0% - 100%
3	0 - 31 32 - 63 64 - 95 96 - 127 128 - 159 160 - 191 192 - 223 224 - 255	STROBOSCOPIO LED SPENTO LED ACCESO STROBOSCOPIO LENTO-VELOCE LED ACCESO STROBOSCOPIO A IMPULSO LENTO - VELOCE LED ACCESO STROBOSCOPIO CASUALE LENTO-VELOCE LED ACCESO
4	0 - 20 21 - 40 41 - 60 61 - 80 81 - 100 101 - 120 121 - 255	CURVE DIMMER STANDARD PALCOSCENICO TV ARCHITETTURALE TEATRO PALCOSCENICO 2 PREDEFINITE SU IMPOSTAZIONE UNITÀ

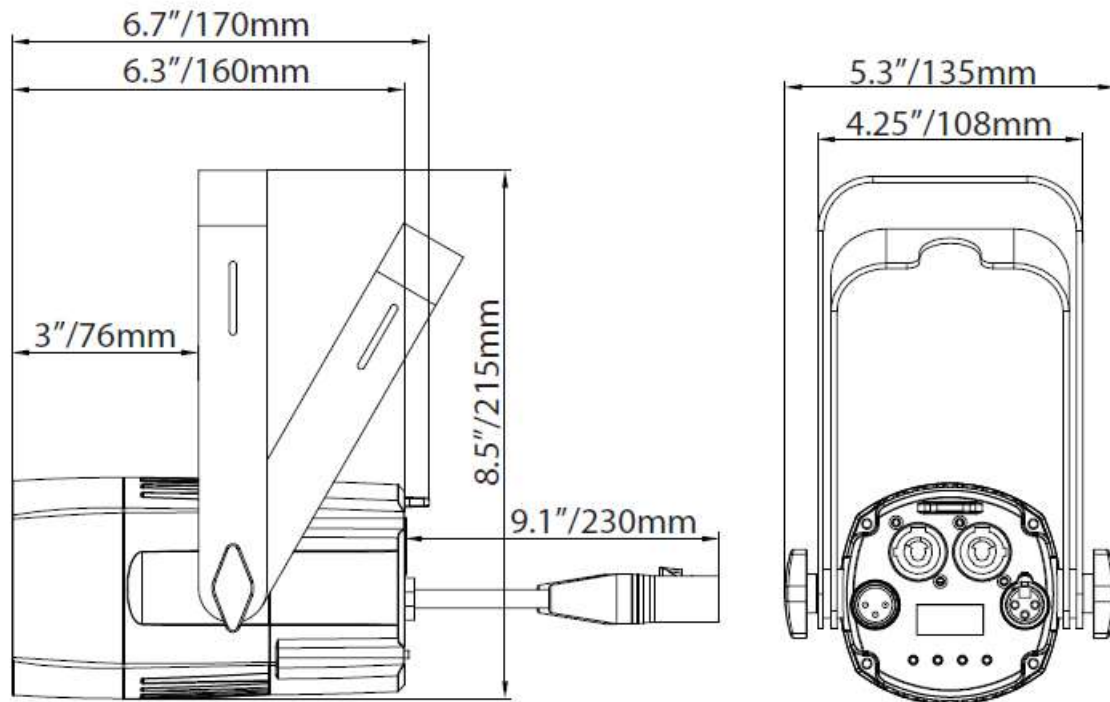
# SCHEMA CURVA DIMMER

DIMMER



Curva dimmer Effetto rampa	Tempo dissolvenza 0 sec.		Tempo dissolvenza 1 sec.	
	0	255	0	255
	Tempo di salita (ms)	Tempo di discesa (ms)	Tempo di salita (ms)	Tempo di discesa (ms)
Standard (predefinito)	0	0	0	0
Palcoscenico	780	1100	1540	1660
TV	1180	1520	1860	1940
Architetturale	1380	1730	2040	2120
Teatro	1580	1940	2230	2280
Palcoscenico 2	0	1100	0	1660

## DISEGNO QUOTATO



## COLLEGAMENTO UNITÀ

*È possibile collegare tra loro diverse unità tramite connettori PowerCON in ingresso e uscita.*

*Il numero massimo di Saber Spot DTW collegabili tra loro è: 33 unità a 120V e 71 unità a 240V. Oltre il numero massimo di unità collegate, occorre utilizzare un'altra presa elettrica.*

**NOTA: PRESTARE ATTENZIONE QUANDO SI COLLEGANO ALTRE APPARECCHIATURE AL SABER SPOT DTW DATO CHE L'ASSORBIMENTO DELLE ALTRE LUCI VARIERÀ.**

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Di seguito un elenco dei problemi più comuni che si possono riscontrare e le relative soluzioni.

L'unità non risponde al DMX:

1. controllare che tutti i cavi DMX siano collegati e cablati correttamente (il polo 3 è quello "sotto tensione"; in alcuni dispositivi DMX può essere "attivo" il polo 2). Controllare inoltre che tutti i cavi siano collegati ai connettori corretti; è molto importante il verso della connessione degli ingressi e delle uscite.

## PULIZIA

È opportuno eseguire periodicamente la pulizia delle lenti interne ed esterne per eliminare residui di nebbia, fumo e polvere ottimizzando così la resa luminosa.

1. Per la pulizia del contenitore, utilizzare un normale detergente per vetri ed un panno morbido.
2. Pulire ogni 20 giorni le ottiche esterne con un panno morbido e detergente per vetri.
3. Prima di ricollegare l'apparecchiatura assicurarsi sempre di aver asciugato completamente tutte le parti.

La frequenza delle pulizie dipende dall'ambiente nel quale operano le apparecchiature (luoghi fumosi, polverosi, umidi o nebbiosi).

## SPECIFICHE

<b>Modello:</b>	<b>Saber Spot DTW</b>
Tensione:	100 V ~ 240 V / 50~60HZ
LED:	1 LED da 17 W
Posizionamento:	qualsiasi posizione stabile
Assorbimento elettrico:	24 W
Collegamento elettrico:	collegamento massimo di 33 apparecchiature a 120V collegamento massimo di 71 apparecchiature a 240 V
Peso:	1,2 kg. / 2,65 libbre
Dimensioni (Par):	(LxPxA) 6,7 x 5,3 x 8,5 pollici mm. 170 x 135 x 215
Colori	Bianco caldo e Ambra
Modalità DMX:	1 / 2 / 4

***Si prega di notare:*** specifiche e miglioramenti della presente unità e del relativo manuale sono soggetti a variazioni senza alcun preavviso.



Egregio Cliente,

L'Unione Europea ha adottato una direttiva sulla restrizione/proibizione dell'utilizzo di sostanze pericolose. Tale direttiva, denominata RoHS, è un argomento molto discusso nell'industria elettronica.

Essa prevede, tra l'altro, restrizioni nell'uso di sei specifici materiali: Piombo (Pb), Mercurio (Hg), Cromo esavalente (CR VI), Cadmio (Cd), Bifenili Polibromurati (PBB) come ritardanti di fiamma, polibromodifenileteri (PBDE) anch'esso ritardante di fiamma. Questa direttiva si applica a quasi tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche il cui funzionamento comporti la creazione di campi elettrici o elettromagnetici, in breve: qualsiasi tipo di apparecchiatura elettronica di utilizzo domestico o lavorativo.

Quali fabbricanti di prodotti AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional e illuminazioni ACCLAIM, siamo obbligati a conformarci alla direttiva RoHS. Ecco perché, già due anni prima che tale direttiva entrasse in vigore, abbiamo avviato la nostra ricerca di materiali e processi di produzione alternativi e non dannosi per l'ambiente.

Molto prima della direttiva RoHS tutti i nostri prodotti erano fabbricati in accordo agli standard dell'Unione Europea. Grazie a costanti verifiche e test dei materiali, possiamo garantire che tutti i componenti da noi utilizzati sono sempre conformi RoHS e che il processo di produzione è, nei limiti della tecnologia attuale, non dannoso per l'ambiente.

La direttiva ROHS è un passo molto importante verso la protezione del nostro ambiente. Noi, quali produttori, ci sentiamo obbligati a dare il nostro contributo in tal senso.

Ogni anno migliaia di tonnellate di componenti elettronici, dannosi per l'ambiente, finiscono nelle discariche in tutto il mondo. Per assicurare il miglior smaltimento o recupero possibili di componenti elettronici, l'Unione Europea ha adottato la direttiva WEEE.

Il sistema WEEE (Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico) può essere paragonato al sistema "Green Spot" utilizzato per diversi anni. I produttori devono contribuire al recupero dei rifiuti derivanti dalla messa in commercio dei propri prodotti. Le risorse finanziarie ottenute in tal modo saranno destinate allo sviluppo di un sistema comune di gestione rifiuti. Ecco perché possiamo garantire un programma di rottamazione e riciclo professionale e non dannoso per l'ambiente.

Quali produttori siamo registrati presso l'EAR (Registro delle Apparecchiature Elettriche Usate) tedesco apportandovi anche il nostro contributo.

(Registrazione: DE41027552)

Ciò significa che i prodotti AMERICAN DJ e AMERICAN AUDIO possono essere depositati gratuitamente nei punti di raccolta e riutilizzati in base al programma di riciclo. Prodotti ELATION Professional di esclusivo utilizzo professionale dovranno essere gestiti da noi. Per assicurarne il corretto smaltimento, si prega di inviare i prodotti Elation non più utilizzabili direttamente a noi.

Come la RoHS di cui sopra, la direttiva WEEE rappresenta un contributo importante per la protezione dell'ambiente e noi siamo lieti di poter aiutare a mantenerlo pulito grazie a questo sistema.

Saremo lieti di rispondere a qualsiasi vostra domanda o suggerimento che desidererete inviarci scrivendoci al seguente indirizzo: [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)



ADJ Products, LLC  
6122 S. Eastern Ave. Los Angeles, CA 90040 USA  
Tel: 323-582-2650 / Fax: 323-725-6100  
Web: [www.adj.com](http://www.adj.com) / E-mail: [info@americandj.com](mailto:info@americandj.com)

Seguiteci su:



[facebook.com/americandj](https://facebook.com/americandj)  
[twitter.com/americandj](https://twitter.com/americandj)  
[youtube.com/americandj](https://youtube.com/americandj)

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Paesi Bassi  
Tel: +31 45 546 85 00 / Fax: +31 45 546 85 99  
Web: [www.adj.eu/](http://www.adj.eu/) E-mail: [support@adj.eu](mailto:support@adj.eu)